

Adeptes des mélanges musicaux, le Quatuor Terpsycordes revisite Piaf et Piazzolla dans un album qui sera verni samedi. Entretien avec son premier violon, Girolamo Bottiglieri

# Joie et alchimie des rencontres

PROPOS RECUEILLIS PAR MARIE ALIX PLEINES

**Musique** ► Eclectique et généreux, le Quatuor Terpsycordes est non seulement gourmand d'expériences musicales inédites, mais surtout de rencontres humaines enrichissantes et stimulantes. Après avoir bourlingué à travers le grand répertoire classique depuis sa création en 1997 à Genève, la formation chambriste a notamment sillonné la Chine dans des tournées concertantes foisonnantes, réalisé des albums de plusieurs compositeurs modernes et contemporains – Gregorio Zanon, Javier Torres Maldonado, René Gerber et Ernest Bloch – ou collaboré avec Trionyx du jazzman Maël Godinat. La dernière aventure musicale du quatuor – avec le bandonéoniste William Sabatier autour de Piaf et Piazzolla – se solde par un CD, produit par le label belge Fuga Libera et verni samedi à la Fondation Heim à Chambésy. Entretien à archet délié avec son premier violon Girolamo Bottiglieri.

**Le Quatuor Terpsycordes et le bandonéoniste William Sabatier à la Fête de l'Espoir à Genève en 2012.** ATHOS99



**D'où vous vient cet éclectisme qui vous fait aborder avec autant de passion Mozart, Beethoven, Piazzolla, des compositeurs contemporains ou même le jazz expérimental?**

**Girolamo Bottiglieri:** De la joie de la rencontre, humaine et artistique. Tout en constatant que depuis une bonne dizaine d'années, ces rapprochements entre styles et combinaisons sonores sont dans l'air du temps. Sans minimiser l'impulsion d'une amitié de longue date, notre collaboration actuelle avec William Sabatier a d'ailleurs été largement facilitée par le fait qu'Astor Piazzolla avait même composé un répertoire original pour quatuor à cordes et bandonéon. Dans la foulée, William Sabatier a réalisé pour ce même effectif instrumental une suite inspirée librement des chansons d'Edith Piaf.

**Un quatuor à cordes qui collabore avec un ou plusieurs autres instruments revêt-il de fait une fonction orchestrale? Pas forcément, car si d'autres instruments à cordes complètent l'ensemble, la sonorité collective est naturellement enrichie sans que le quatuor ne prenne forcément le rôle d'accompagnement**

**orchestral. En revanche, lorsqu'il s'agit d'un instrument différent, comme ici le bandonéon, l'ardeur polyphonique s'intensifie. Et l'élan artistique de notre quatuor est inmanquablement stimulé par une confrontation chaleureuse avec d'autres artistes.**

**Vous avez joué en octobre au festival du Bois qui chante. Un retour aux sources, puisque le bois de la table de résonance de vos instruments provient notamment de la forêt de Rougemont? C'est une manière poétique de l'énoncer! Ce concert au Temple de Château**

**d'Ex était en effet une sorte de retour aux sources, car nous y avions déjà fait escale à ses débuts, il y a une quinzaine d'années (la première édition a eu lieu en 2001, ndr). La magie du lieu et la convivialité de la manifestation nous donnent l'impression de rentrer chez nous. Outre le programme Piazzolla-Piaf, qui constitue l'essentiel de notre nouvel album avec William Sabatier, nous avons également interprété le quatuor de Debussy. Son ambiance impressionniste et la filiation avec Nadia Boulanger – avec laquelle Piazzolla a d'ailleurs étudié – met bien en perspec-**

tive la musique du compositeur argentin, qui résidait à Paris quelques décennies après que Debussy y ait composé son quatuor à cordes.

**En 2012, pour les quinze ans de votre quadruple rencontre, vous avez effectué entre autres une tournée en Chine. Comment s'est passée l'alchimie entre musique classique et Empire du Milieu? Les mœurs différents, à l'évidence. L'approche du public chinois envers les concerts est beaucoup moins formelle qu'en Europe. Comme celui des spectacles de la Renaissance européenne, l'auditoire participe à la fête et l'ambiance est assez dissipée. Mais nous avons rencontré des publics très curieux, ouverts et friands de nouveauté. Les transcriptions de chansons populaires chinoises, que nous avions insérées dans des programmes principalement classiques, ont aussi été accueillies avec enthousiasme. Chacun de nos concerts a fait quasiment salle comble!**

Pour les interprètes classiques contemporains, la Chine représente un immense territoire pratiquement vierge, en proie à un engouement constant pour tout ce qui vient d'ailleurs. Cela se remarque notamment dans l'essor admirable de la lutherie locale: les instruments à cordes chinois, médiocres il y a quelques années, sont devenus aujourd'hui les champions du rapport qualité-prix. I

**Quatuor Terpsycordes et William Sabatier, Piazzolla-Piaf, Fuga Libera, terpsycordes.com Vernissage (sur invitation), sa 10 novembre, 17h-19h, Fondation Heim, 6 ch. du Champ de Blé, Chambésy (GE), www.fondationheim.ch**

## TÉLÉVISION

### RTS UN

7.00 7h-8h de La Première  
8.30 Euronews  
8.40 Top Models  
9.00 Quel temps fait-il ?  
9.10 Joséphine, ange gardien  
10.50 Le court du jour  
10.55 Les feux de l'amour  
11.35 Plus belle la vie  
12.10 Demain nous appartient  
12.45 Le 12h45  
13.25 Le Noël de mes rêves  
Film TV.  
14.55 Castle  
15.45 Le Renard  
17.50 Le court du jour  
17.55 Top Models  
18.25 C'est ma question !  
18.50 Météo régionale  
19.00 Les titres du 19h30  
19.01 Couleurs locales  
19.30 Le 19h30  
20.10 Caravane FM

**21.10 MAGAZINE INFRAROUGE**  
Magazine. Présentation : Alexis Favre. 1h00. En direct. Sous forme d'un débat qui se déroule en public, «Infrarouge» aborde les thèmes qui font l'actualité.

22.10 Swiss Loto  
22.20 Les mystères de Londres  
Série. Policière. Can. 2016. Saison 1. Avec M. Weston. 2 épisodes.  
Au moment où un prêtre recueille les confessions de Molly, le démon s'empare d'elle et provoque sa mort.  
0.00 Happy Valley  
1.00 Couleurs locales

### RTS DEUX

6.30 RTS Kids  
9.55 The Furchester Hotel  
10.20 Inter Milan/FC Barcelone  
Football. Ligue des champions. 4<sup>e</sup> journée, Groupe B.  
12.10 Football  
Ligue des champions. Résumés.  
12.30 RTS info  
12.50 Quel temps fait-il ?  
13.00 Le 12h45  
13.35 Faló  
13.45 RTS Kids  
16.55 Là-haut  
Film. Animation.  
18.30 Valencia/Young Boys  
Football. Ligue des champions. Groupe H. En direct.  
21.05 Résultats du Trio Magic, Magic 4 et Banco

**21.10 FILM EL DORADO**  
Film. Western. EU. 1966. VM. Réal. : Howard Hawks. 2h00. Avec John Wayne. Un mercenaire et un shérif alcoolique se dressent contre les projets d'un riche propriétaire.

23.20 Football  
23.55 Swiss Loto  
23.50 Résultats du Trio Magic, Magic 4 et Banco  
0.00 Le court du jour  
0.05 Easy Rider  
Film. Comédie dramatique. EU. 1968. VM. Réalisation : Dennis Hopper. 1h30. Avec Jack Nicholson.  
1.40 Le 19h30  
2.15 Caravane FM

### TF1

6.25 Tfo  
9.40 Téléshopping  
Magazine.  
10.25 Demain nous appartient  
11.00 Les feux de l'amour  
12.00 Les 12 coups de midi !  
13.00 Le 13h  
13.55 La pacte secret de Noël  
Film TV. Comédie sentimentale.  
15.35 Noël à pile ou face  
Film TV. Comédie.  
17.10 4 mariages pour 1 lune de miel  
Jeu. Grace & Malick.  
18.15 Bienvenue chez nous  
Jeu. Alain et Lionel.  
19.20 Demain nous appartient  
20.00 Le 20h  
20.35 Le 20h le mag  
20.50 C'est Canteloup  
Divertissement.

**21.00 SÉRIE ESPRITS CRIMINELS**  
Série. Policière. EU. Avec Joe Mantegna, A.J. Cook. 2 épisodes. Un tueur en série s'en prend à des entrepreneurs en les empoisonnant avec de la mort aux rats.

22.45 Esprits criminels  
Série. Policière. EU. 2013. Saison 9. Avec Joe Mantegna, Thomas Gibson, Shemar Moore, Matthew Gray Gubler. 2 épisodes.  
À Chicago, un adolescent a fait usage d'une arme à feu dans un petit restaurant du centre-ville.  
0.25 Les experts  
Série. 2 épisodes.

### FRANCE 2

5.25 Les z'amours  
5.55 Vestiaires  
6.00 Le 6h info  
6.30 Télématin  
9.35 Amour, gloire et beauté  
9.55 C'est au programme  
10.45 Motus  
11.20 Les z'amours  
11.55 Tout le monde veut prendre sa place  
12.45 L'image du jour  
13.00 13 heures  
13.55 Ça commence aujourd'hui  
15.05 Je t'aime, etc.  
16.15 Affaire conclue  
18.05 Tout le monde a son mot à dire  
18.40 N'oubliez pas les paroles !  
20.00 20 heures  
20.40 Un si grand soleil

**21.00 FILM TV LES OMBRES DU PASSÉ**  
Film TV. Drame. Fra. 2018. Réal. : D. Mallevial. 1h45. Inédit. Avec S. Le Bihan. Vincent Martin a tout pour être heureux... jusqu'au jour où un crime est commis sous ses yeux.

22.45 Ça ne sortira pas d'ici !  
Magazine. Présentation : Michel Cymes. 1h35. Inédit. Invités : Laurent Gerra, Laëtitia Milot, Michel Fugain. Michel Cymes et Nicole Ferroni vont recevoir d'illustres patients au cours de consultations pleines de malice.  
0.20 Aventures de médecine  
2.10 La trêve

### FRANCE 3

6.00 Ludo  
8.10 Goûtez-voir  
8.45 Les gens des Hauts  
9.15 Ô Sud !  
9.50 9h50 le matin  
10.50 L'instant R  
11.15 Midi en France  
12.00 12/13  
13.50 Rex  
16.05 Un livre un jour  
16.10 Des chiffres et des lettres  
16.45 Personne n'y avait pensé !  
17.30 Slam  
18.10 Questions pour un champion  
18.45 L'image du jour  
19.00 19/20  
20.00 Vu  
20.20 Plus belle la vie  
20.45 Tout le sport

**21.00 DOCUMENTAIRE LA GUERRE DE TOUS LES FRANÇAIS**  
Doc. Historique. Réal. : C. Condon. 1h35. Inédit. Ce documentaire livre un récit du quotidien des Français loin du front durant la Grande Guerre.

22.35 Les oubliés de la victoire : l'odyssée des soldats d'Orient  
Documentaire. Historique. Réalisation : Didier Sapaut et Cédric Guat. 0h55. Inédit. À l'automne 1918, on se bat dans les Balkans, où les Alliés ont uni leurs forces dans l'Armée d'Orient.  
23.35 Soir/3  
0.10 Le monde de Jamy

### ARTE

11.10 Zénitude et plénitude : le jardin japonais  
11.55 La Corée du Sud, le pays aux multiples miracles  
12.50 Arte journal  
13.00 Arte Regards  
13.35 Elizabeth  
Film. Historique.  
15.35 Andalousie, la tradition de la transhumance  
16.30 Invitation au voyage  
17.10 Xenius  
17.35 Nomade des mers, les escales de l'innovation  
18.05 Frontières d'eau  
18.55 Les États-Unis au fil de l'eau  
19.45 Arte journal  
20.05 28 minutes  
Magazine.  
20.52 Silex and the City

**20.55 FILM LA BÊTE HUMAINE**  
Film. Drame. Fra. 1938. NB. Réal. : J. Renoir. 1h37. Avec Jean Gabin. Témoin d'un meurtre, Lantier, un conducteur de locomotive, devient l'ami de la femme de l'assassin.

22.35 Quand Jean devint Renoir  
Documentaire. Art. Fra. 2017. Réal. : Alexandre Moix. 0h55. Nourri d'extraits de ses films, de témoignages et, surtout, d'entretiens avec lui, le portrait plein de finesse et d'émotion d'un maître qui a toujours cultivé sa part d'enfance et de liberté.  
23.30 Le disciple  
Film. Drame.

### M6

6.00 M6 Music  
6.35 M6 Kid  
8.50 M6 boutique  
Magazine.  
10.00 Jane the Virgin  
13.00 Arte Regards  
Série. Pyjama, crème glacée et telenovela. - Des plans sur la comète. - Jusqu'à ce que la mort nous sépare.  
12.45 Le 12.45  
13.30 Scènes de ménages  
13.50 Un Noël à croquer  
Film TV. Comédie sentimentale.  
15.45 En attendant l'âme sœur  
Film TV. Fantastique.  
17.25 Les reines du shopping  
Jeu. Spéciale vendeuses : stylée en mixant les imprimés.  
18.40 Objectif Top Chef  
19.45 Le 19.45  
20.25 Scènes de ménages

**21.00 DIVERTISSEMENT LE MEILLEUR PÂTISSIER**  
Divertissement. Prés. : Julia Vignali. 2h25. Demi-finale : un amour de gâteau. Inédit. Les pâtisseries se déchirent autour de trois épreuves placées sous le signe de l'amour.

23.25 Le meilleur pâtissier : à vos fourneaux !  
Divertissement. Présentation : Julia Vignali. 1h15. Demi-finale : un amour de gâteau. Inédit. Cyril Lignac réinvente notamment la poire belle-hélène, avec une brioche façon pain perdu.  
0.40 Incroyables gâteaux  
Série documentaire.